

The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar
Deacon Andrzej Lewandowski
Deacon Ed O'Connell
Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal
Maria Flaim, Music Ministry
Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary
Charles Riggio, Secretary
Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church
 9:30am at Transfiguration Church
 11:00am at St. Stanislaus Kostka Church
 12:30pm at Transfiguration Church (Latin)
 12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)
 2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)
 (Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church
 7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:
 9:00am - 12 Noon
 1:00pm - 5:00pm
 6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
 (by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your smartphone for easy, secure online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth
 61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378
Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood
 For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8
 or email: Transtans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
 or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church
Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions
at St. Stanislaus Kostka**

Sunday March 10
8:00 †Sarah Kelly
Req. by Ronnie Kelly
11:00 †Jose E. Liz Jr, & Alex Ferman
Req. by Family & Friends
12:30 †
Spanish Req. by

Monday March 11
8:30 †Isidra Lebron Vazquez
Req. by Cathy Mangone

Tuesday March 12
8:30 †Isidra Lebron Vazquez
Req. by Williams Family
7:00pm †People of the Parish
Spanish

Wednesday March 13
8:30 Intentions of Dave Edwards
Req. by Williams Family

Thursday March 14
8:30 Intentions of Joan Williams
Req. by Williams Family

Friday March 15
8:30 †Isidra Lebron Vazquez
Req. by Terry Marrero

Saturday March 16
8:30 †Isidra Lebron Vazquez
Req. by Janice

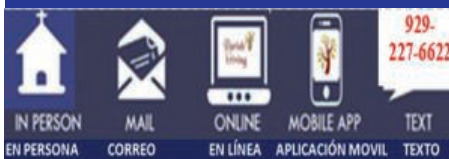
Sunday March 17
8:00 †Irene and Tom Farrell
Req. by Dottie Pfister
11:00 †Anthony Cortez
Req. by Anne Sonnick
12:30 † Abel Coria
Spanish Req. by Family

MARCH 10, 2024

*Readings for the week of
March 10, 2024
The Fourth Sunday of Lent*

Monday Is 65:17-21 Ps 30:2
and 4, 5-6, 11-12a and 13b Jn
4:43-54
Tuesday Ez 47:1-9, 12 Ps 46:2-
3, 5-6, 8-9 Jn 5:1-16
Wednesday Is 49:8-15 Ps 145:8-
9, 13cd-14, 17-18 Jn 5:17-30
Thursday Ex 32:7-14 Ps 106:19
-20, 21-22, 23 Jn 5:31-47
Friday Wis 2:1a, 12-22 Ps
34:17-18, 19-20, 21 and 23 Jn
7:1-2, 10, 25-30
Saturday Jer 11:18-20 Ps 7:2-3,
9bc-10, 11-12 Jn 7:40-53
Sunday Jer 31:31-34 Ps 51:3-4, 12
-13, 14-15 Heb 5:7-9 Jn 12:20-33

THANK YOU FOR THE WAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS POR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN
NUESTRA PARROQUIA:



March 2/3 \$2,781.00

Lenten Reflection
In case you missed it
watch now on our website: TranStans.org
YouTube Channel:
www.youtube.com/@transtansmaspeth
Facebook: The Parish of Transfiguration-
St. Stanislaus Kostka
You are welcome to join us
this Wednesday, 7pm at St. Stanislaus Church
for the next Reflection

**Mass Intentions
at Transfiguration**

Saturday
4:00pm
March 9
Special Intention
Req. by Janice

Sunday
9:30
March 10
The Holy Name Society
12:30
Latin The Children of our Parish
2:00pm †Eleanor and John Kazas
Lithuanian/English Req. Dr. Paul Michael Kazas

Monday
12:00
March 11
†Ann Robertazzi
Req. by Barbara Grandi

Tuesday
12:00
March 12
Intentions of Donald J. Trump
Req. by Anselma & Diane

Wednesday
12:00
March 13
†McManus & O'Roarke Family
Req. by Family

Thursday
12:00
March 14
†Luz M. Ramos
Req. by Michael McManus

Friday
12:00
March 15
†Phyllis Arnellino
Req. by Janice

Saturday
4:00pm
March 16
†John Diaz
Req. by Family

Sunday
9:30
March 17
†Babies Robert, Jean & Terry
Req. Sharon A Doerrbecker
12:30 †David Anthony Cohen
Latin Stella & James Cunniff
2:00pm †Next Mass April 14
Lithuanian/English



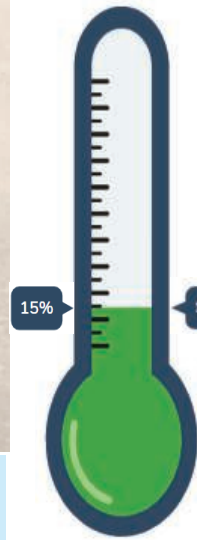
GOAL: \$50,783

Thank you to the **24** families who have started us on our way to reaching this year's goal!

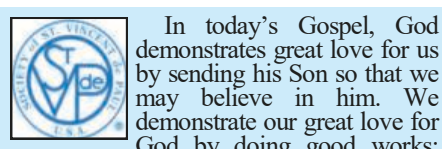
No Gift is too small...Every gift helps us reach our goal as a parish.

¡Gracias a las **24** familias que nos han iniciado en nuestro camino para alcanzar la meta de este año!

Ningún donativo es demasiado pequeño... Cada donativo nos ayuda a alcanzar nuestra meta como parroquia.



las monedas colocadas por otras personas en la Caja para Pobres de San Vicente de Paúl.



In today's Gospel, God demonstrates great love for us by sending his Son so that we may believe in him. We demonstrate our great love for God by doing good works: reaching out to others, acting in justice and charity.

Through your almsgiving you are performing a good work; far greater than you think. Know that your nickel, dime, quarter or dollar is multiplied by coins placed by others in the St. Vincent de Paul Poor Box.

En el Evangelio de hoy, Dios demuestra un gran amor por nosotros al enviar a su Hijo para que creamos en él. Demostramos nuestro gran amor a Dios haciendo buenas obras: extendiendo la mano a los demás, actuando con justicia y caridad.

Con vuestra limosna estáis realizando una buena obra; mucho mayor de lo que pensáis. Sepa que sus monedas de cinco centavos, diez centavos, veinticinco centavos o dólares se multiplican por

THE FOURTH SUNDAY OF LENT



When the feast day of a specific Saint or occurrence in the life of Christ is recognized as particularly important to the Church, it is celebrated with additional reverence and called a Solemnity. For example, even during Lent the Gloria would be said on that day. Next week, **March 19**, we celebrate the **Solemnity of Saint Joseph** specifically under the title of Spouse of the Blessed Virgin Mary. On that day, Mass will be celebrated **IN ITALIAN** at **TRANSFIGURATION** at 6:30pm. The Mass will be followed by refreshments in the lower hall. Please, come join us for the special celebration!!

Quando la fiesta de un santo específico o un acontecimiento en la vida de Cristo se reconoce como particularmente importante para la Iglesia, se celebra con reverencia adicional y se llama solemnidad. Por ejemplo, incluso durante la Cuaresma se rezaba el Gloria ese día. La próxima semana, **19 de marzo**, celebraremos la **Solemnidad de San José** específicamente bajo la advocación de Esposo de la Santísima Virgen María. Ese día se celebrará la Misa **EN ITALIANO** en **TRANSFIGURACIÓN** a las 6:30 p.m. La Misa será seguida por un refrigerio en el salón inferior. ¡¡Por favor, únete a nosotros para la celebración especial!!



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Annette Berfamo, Linda Bialous, Tim Brennan, Yana Byrne, Anna Carter, Paul & Rose Cerini, Anna Carter, Arlene, Maria Croce, Steven Cunneely, Barbara Cunneely, Lucille Bergamot Delio, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Dave Edwards, Lucille Fusco, Susan Garofolo, William Green, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Katherine Hyland, Kevin & Charlie Kane, Richard Kane, Nina & Garry Lammert, May Lavery, P. J. Maguire, Frankie Mancini, Amy Martinez, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Daniela Moran, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Kieman O'Brien, Evelyn O'Leary, Gina Piazza, Patricia Russo, Panta Stanciu, Melissa & Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Maria Wagner, Robert Wiseman, Stanislaw

TRANSFIGURATION CHURCH
 FOLLOWED BY
 CELEBRATION WITH TRADITIONAL
 PASTRIES AND COFFEE/TEA
 In Transfiguration Parish Hall



**FREE WILL DONATION TO BENEFIT THE NEEDY
 IN OUR NEIGHBORHOOD**

SOUP/SOPA
 AND/Y *bilingual/bilingüe*
Scripture/Sagrada Escritura
 Wednesday,
 March 27, 2024
 6:00pm
 Transfiguration
 Parish Hall

**\$5 PER TICKET
 AVAILABALE AFTER MASS
 & AT THE RECTORY
 \$5 POR BOLETO
 DISPONIBLE DESPUÉS DE
 MISA Y EN LA RECTORÍA**

ST. STANISLAUS KOSTKA EDUCATIONAL ENDOWMENT FUND

presents the

13th ANNUAL HALL OF FAME DINNER DANCE

Saturday, April 13th • 6:30pm

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Rudzewick Hall

61-17 Grand Avenue Maspeth NY 11378

Dinner | Beer & Wine | Raffles



\$85

PER PERSON

For tickets contact
Glenn Rudzewick
718.335.1300

INDUCTEES

John Rafferty, Sr // Sal Croce // Fred Gundel // Barbara Caraturo // Teresa Marrero

Glenn Rudzewick // Maureen Scanlon // The Ridgewood Moose Lodge

St. Patrick's Dinner

at the
Frank Kowalinski Post #4
718-326-7365

Sunday, March 17, 2024 @ 2:pm

Cornbeef, Cabbage & Potatoes
Domestic tap Beer & Soda



50/50
Pot of Gold

Donation \$ 35.00

Cash Bar

We have been notified that the following student from our Parish has distinguished himself academically by attaining Honor Roll Status for the 2nd quarter marking period at
St. Francis Preparatory School



Matthew Wagner

CONGRATULATIONS!

Anointing of the Sick Mass

Sponsored by the "OLH Committee for Senior Events"



Saturday,
March 23, 2024
1:00 p.m.

Our Lady of Hope Church
61-27 71st Street
Middle Village, NY
www.ourladyofhopeparish.org
718-429-5438

Light refreshments will be served
in the
school cafeteria after Mass.

HELPERS OF GOD'S PRECIOUS INFANTS
<http://www.helpersbrooklynny.org/>

Next Monthly Prayer Vigil
Saturday, March 16

Our Lady Queen of Martyrs
110 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375

MASS BEGINS:
7:30 AM
FOLLOWED BY
EXPOSITION
PROCESSION TO NEAR-
BY ABORTION MILL
RETURN TO CHURCH
FOR BENEDICTION



Annual Catholic
Appeal 2024
DIOCESE OF BROOKLYN

Called to **Communion,**
Participation & Mission



Campaña Católica
Anual 2024
DIÓCESIS DE BROOKLYN

Llamados a la **Comunión,**
Participación y Misión

Donate and contribute to fulfill our Parish goal

No Gift is too Small...Every gift helps us
reach our Parish Goal of \$50,783



Scan the Code

Or text

DONATE to 917-336-1255

Or visit:

annualcatholicappeal.org

Haz tu donación y contribuye a cumplir nuestra meta parroquial.

Ningún donativo es demasiado pequeño... Cada
donativo nos ayuda a alcanzar nuestra meta
parroquial de \$50,783.



Escanee el código

o envíe un mensaje de texto
con la palabra

DONAR al 917-336-1255

O visite:

annualcatholicappeal.org.

Or use the ACA envelope available in
Church. Please make your check payable
to Annual Catholic Appeal.

O utilice el sobre ACA disponible en la Igle-
sia. Por favor haga su cheque a nombre de
Annual Catholic Appeal.

None of us alone can make a full impact
on the needs of our diocese. But, united,
we can make great things happen! The
ACA brings hope to many in our neigh-
borhoods through the ministries & ser-
vices that spread God's love.

Ninguno de nosotros por sí solo puede
lograr un impacto total en las necesidades
de nuestra diócesis. ¡Pero unidos podemos
hacer grandes cosas! La ACA trae esperan-
za a muchas personas en nuestros vecin-
darios a través de los ministerios y servicios
que difunden el amor de Dios.

Msgr. Calise would like
to invite two parishioners
to represent our Parish
at the annual Holy Week
celebration of
the **Chrism
Mass, Tuesday, March
26, 2024 at 4:30pm.**

**CHRISM
MASS**



Mons. Calise desea invitar a
dos feligreses a representar a
nuestra parroquia en la cele-
bración anual de Semana
Santa de la **Misa Crismal, el
martes 26 de marzo de
2024 a las 4:30 p.m.**

The Mass is celebrated at the Co-Cathedral
of St. Joseph, 856 Pacific Street, Prospect
Heights, Brooklyn.

**We are limited to only 2 tickets, so "first
come, first served." Please contact the
Rectoría (718-326-2185) if you would like to
attend.**

The Chrism Mass is one of the most solemn
and important liturgies of the Church year.

La Misa se celebra en la Concatedral de San
José, 856 Pacific Street, Prospect Heights,
Brooklyn.

**Estamos limitados a solo 2 boletos, por lo
que "el primero que llega, el primero en ser
atendido". Comuníquese con la Recto-
ría (718-326-2185) si desea asistir.**

La Misa Crismal es una de las liturgias más sol-
emnes e importantes del año eclesiástico.

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO

Maspeth FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800
 Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145
 Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER FDIC Loan Center (718) 651-7888

Phone (718) 639-3623
 Fax (718) 898-3519

Javarone Bros
 QUALITY FOODS
 6900 Grand Avenue Maspeth, NY
 www.IBFoods.com

JOAN M. SAMMON
 Lic. Associate Broker
 Senior Real Estate Specialist
 718-551-7253
 SammonSays@aol.com
 O'Kane Realty



74-25 Grand Avenue
 (718) 457-4200

Member FDIC www.ridgewoodbank.com

~ Over 90 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

SIMPLEX

OF MIDDLEVILLE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS
 SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • VINYL FLOORING

★ Visit Our NEW Showroom ★

718-894-9480

www.simplexmv.com

N.Y.C. Dept.
 of Consumer
 Affairs H.I.C.
 Lic. No. 0674951

244 N. Main Street • Freeport, New York 11520

VILLAGE CHAPELS INC

LARGE WELL MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
 HANDICAPPED ACCESSIBLE
 PARKING LOT ON PREMISES • VALET PARKING
 GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS

718-458-3000
 67-67 ELIOT AVENUE, MIDDLE VILLAGE
 www.VillageChapels.com

718-639-5068
 Catering by...

FRANK'S DELI
 HOT & COLD BUFFET CATERING
 53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378



718-283-1050
 www.approvedoil.com
 Church Vendor

Medicare Advantage | Supplemental
 Prescription Drug Plans
LICENSED AGENT
 HERE TO MEET YOUR NEEDS
William (Bill) Muzyka
 PARISHIONER
 (718) 417-6175

D'Angelo
 FUNERAL HOME II, LLC.
 • Largest and most modern funeral home in Maspeth/Middle Village area
 • Chapel comfortably holds over 200 people
 • Large offsite parking/Valet parking services

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept
 64-18 Flushing Avenue | Maspeth, NY 11378 | 718-683-9830

A.M.N. PLUMBING & HEATING

President Andrzej Natkaniec
 • New Boiler Installation • Oil to Gas Conversion • Local Law 152
 • Water Meter Installation • NYC Backflow Preventers • Gas Inspections
 Licensed & Insured - Free Estimates
 All major credit cards accepted. Mowimy po Polsku.
 53-28 61 Street, Maspeth • Tel: 718-326-9090

Hess-Miller Funeral Home

64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660
 Anthony J. Martino • David L. Martino
 Directors

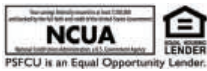
Parking Available 1-800-479-6419
 Owned by the Martino Funeral Home, Inc.

JOIN OUR TEAM!



We're hiring full-time and part-time positions to support people with disabilities.

Apply online at www.comop.org/careers



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).
1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com

We Have Reached **112,000** Members!

Thinking of Buying or Selling Real Estate?

CALL THE PASTORINI TEAM!

Low - Dave - Louis - Olivia

Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.

Call/Text Dave at 718-757-5881

"Serving Your Community For Over 40 Years"

www.ThePastoriniTeam.com



COLDWELL BANKER
 PHILLIPS

64-75 Dry Harbor Road • Middle Village, NY 11379

Kodis Funeral Home

Cremation Service · Assistance with Insurance Claims · Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)
 63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director



LUCHAR POR TI ES TODOS LO QUE HACEMOS

Una lesión inesperada tiene el potencial de cambiar la vida. Es posible que se sienta alterado, enojado e inseguro sobre los próximos pasos a seguir. La buena noticia es que estamos aquí para usted. Lucharemos contra las compañías de seguros para conseguir el dinero que merece para que pueda concentrarse en su recuperación. Además, no nos paga a menos que ganemos su caso y su estatus migratorio no importa. Estamos aquí para usted.

LLÁMENOS
 AL 888-789-8888



MARGARET FITZSIMONS, DDS

F&H
 FITZSIMONS & HAGAN DENTISTRY



BRONWYN HAGAN, DDS

Graduate of St Stanislaus Kostka School

718-429-6931
www.fandhdentistry.com
 MASPETH

Dental Implants, Veneers, Whitening